

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 19 (1897)  
**Heft:** 27

**Anhang:** Zweite Beilage zu Nr. 27 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Modernes Wiegengesang.

Schlaf, du liebes Kind! Gottes Engel sind  
Dir zur Wache gegeben.  
Mutet hat keine Zeit — fährt auf dem Nabe weit,  
Vater radelt daneben. (Gwang. Gemeindeblatt.)

## Alkoholismus bei den englischen Frauen.

Der Verein christlicher Frauen in England hat an die Königin Victoria eine in 44 Sprachen abgefasste und mit sieben Millionen Unterschriften versehene Eingabe gerichtet, die den Zweck hat, die Aufmerksamkeit der Staatsbehörden auf das Überberuhnen des Alkoholismus bei den Frauen zu lenken. Die Trunksucht erstreckt sich in England bis in die höchsten Stände, wo viele Damen im traurlichen Heim zwischen den Banden und in einigen Spezialtablissements dem Lafer frönen. In London gibt es Damenschnäider, bei denen der Champagner im Stromen fließt; Modistinnen, die schwul-steinischen Whisky verabreichen; Weißnäherinnen, die unvergleichliches Ale und Imbissbieren von Parfümeriegeschäften, die ganz alten Branntwein schenken. Weizende Ladies sitzen in den Separalläden der Konfektionen und begleiten ihre Kunden ohne Bedenken mit Liquoren. So manche vornehme Dame würde nicht ohne ein mit Spirituosen gefülltes Fläschchen in der Tasche oder eine Dose voll Bonbons, die nichts als mit Alkohol gefüllte Kapseln sind, ins Theater gehen. Die eine trägt stets winzige Fläschchen bei sich, die an dem Griff ihres Regen- oder Sonnenhutes befestigt sind, die andere hält im Fächer, in einem buchförmigen Behälter im Armel oder in einem Taschentuch eine Phiole versteckt, die mit stärkendem Schnaps gefüllt ist.

Eine hohe englische Dame, die stets ein wunderschönes, mit seinen Perlen belegtes goldenes Kreuz trug, führte es gar oft an die Lippen und läutete es mit erbaulicher Spruch. Ihre verabschiedete Diennerin verriet eines Tages, daß dieses Kreuz nichts weiteres war als ein Gefäß und die ganze Frömmigkeit ihrer Herrin darin bestand, daß sie daraus herzstärkende Tropfen schlürfte.

## Ein vollständiges Ergänzungsbuch.

Ungeheure Stoffmengen in die denkbare kürzeste litterarische Form zu zwingen, ohne der Verständlichkeit und Formvollkommenheit Eintritt zu thun — das ist schwer. Eine nahezu hundertjährige Erfahrung zeigt die Firma F. A. Brockhaus in die Lage, den Gesamtinhalt unserer Kenntnis des Geschaffenen und Gewordenen bis auf die allerlegsten Ereignisse in den nur 16 Bänden ihres Konversationslexikons in systematischer Behandlung und gebiegener Form, ergänzt durch bildlichen Schmuck, zusammenzufassen. Selbst 500 ausserordentliche Mitarbeiter, eine ständige vielfältige Redaktion und die große eigene Buchdruckerei sind aber nicht im stande, das Werkzeug in kürzester Zeit als vier Jahren zu lenzen. Das Wissenschatz und Kunst, Politik, Geographie, Gesetzgebung wachsen dieser Zeit aber nicht stillstehen, in verstanlich; und so wird eine Encyclopädie ergänzungsberechtigt, um eben Tage nach dem Erscheinen! Dem abzuheben ist der Supplementband bestimmt, der diese Erscheinung, und jeden im Hauptwerk vorhandenen Gegenstand, mit dem „ewig passiert ist“, ergänzt, alle auermodernen Er- scheinungen der Natur, alle auerneuerten Ereignisse und lebenden Personen erstmalig aufzeigt. Dieser Band kann nicht wie seine 16 Vorgänger nur nachgeschlagen werden, wenn man Ausklärung braucht, man

muß ihn vielmehr zuerst studieren, um zu sehen, was er in jenen 5305 Stichworten alles behandelt! So enthält er z. B. im Artikel Deutschland schon die vollständige Bevölkerung aller Ortsteile des deutschen Reichs von 1893, teilweise offiziell überhaupt noch nicht veröffentlichte Ergebnisse. So enthält er erstmals genealogische Tabellen der Hohenzollern und Habsburger, wahre Kunstwerke der Redaktion, die bereitwillig Auskunft geben z. B. über die vielen in einem Konversationslexikon sonst nicht vor kommenden Prinzen und Prinzessinnen.

Über 1000 zweispaltige Seiten Text enthält der Band, die Stichworte des ganzen Werkes auf über 130,000 vermehrend, und 59 bunte und einfarbige Tafeln und Karten, darunter 8 Chromos von den bekanntesten ebenso künstlerischen als detaillierten kostbaren Ausführung: leuchtende Tiere; Spielfiguren aus alter und neuer Zeit, aus Europa, Java, Persien, Japan; Höhlen; Buddhismus; Eier unserer Singvögel; Königtumstrachten; bunte Ornamente u. a. Unter den Karten seien die der aktuellen Gegenden erwähnt: Cuba, Delagoabai, Sudan, Japan und Korea, orientalische Frage und die interessantesten Karten der Ansiedlungs- französischen, des deutschen Welthandels, der ungläublich komplizierten, bisher nirgends kartographisch dargestellten Wahrungsverhältnisse der ganzen Welt. Auch der bisher in einem Konversationslexikon nicht zu findende, in Paris jüngst zu so trauriger Berühmtheit gewordene Kinematograph, die Konferenz in Venedig, die Darstellung der Erfolge des Diphtherie-Helserums werden nicht vermisst.

Kurz — wer sein Konversationslexikon bis 1897 ergänzt und vervollständigt haben will, muß den sich auch äußerlich genau an das Hauptwerk anschließenden Supplementband bestehen.

## Pensionnat familie.

M. et Mme. Jules Guex, rue du lac 23, à Vevey (Vaud), recevront en pension quelques jeunes demoiselles, désirant apprendre le français et compléter leur éducation. Maison très bien située avec jardin. Vie de famille très confortable. — Prospektus à disposition. Références M. Hauser, conseiller fédéral, Marlenstrasse 17, Berne. M. et Mme. Hauser-Wiedemann, St-Gall. M. et Mme. Otto Alder-Baeniger, St-Gall. Mme. Saurer, Arbon. Mme. Heinrich Steintels, Zürich. (H 11757 L) (94)

Das Nestle'sche Kindermehl wird seit 30 Jahren von den ersten Autoritäten der ganzen Welt empfohlen und ist das beliebteste und weit verbreitete Nahrungsmittel für kleine Kinder und Kranke.

20 Ehren-diplome. Nestle's Kinder-Mehl 25 goldene Medaillen.

(Milchpulver).



## Nestle's Kinder-Nahrung

enthält die beste Schweizermilch,

## Nestle's Kinder-Nahrung

ist sehr leicht verdaulich,

## Nestle's Kinder-Nahrung

verhüttet Erbrechen und Diarrhoe,

## Nestle's Kinder-Nahrung

ist ein diätetisches Heilmittel,

## Nestle's Kinder-Nahrung

erleichtert das Entwöhnen,

## Nestle's Kinder-Nahrung

wird von den Kindern sehr gern genommen,

## Nestle's Kinder-Nahrung

ist schnell und leicht zu bereiten. (194) (H 1 Q)

Nestle's Kinder-Nahrung ist während der heißen Jahreszeit, in der jede Milch leicht in Gärung übergeht, ein unentbehrliches Nahrungsmittel für kleine Kinder. Verkauf in Apotheken und Droguen-Handlungen.



J. Meyer, Zürich.

## AEGIR

sicherer Schwimm- und Rettungsgürtel mit vollständiger Tragfähigkeit für Kinder Fr. 3.35, für Damen u. Herren Fr. 3.95 franco Schweiz gegen Nachnahme (670)

Alleiniger Fabrikant: H. PRAGER, ZÜRICH V, W.

Man verlange Prospekt.



## LENZ deuester Herrenanzug

zu Fr. 42.25

versende spesenfrei in allen normalen und abnormalen Größen nach jedem Ort der Schweiz. Stoffproben und Massenleitung und Modebilder gratis.

Hermann Scherer, St. Gallen.

Eigene Fabrikation in St. Gallen und München.

Versandhaus in Herren- und Knaben-Garderoben und Stoffen, Herren- und Damenlodden. (352)

Eberts (H 2413 Y)

## Schweizer Köchin.

Neunte Auflage. — Neu herausgegeben von Frau Wyder-Ineichen. — Preis Fr. 4.— kart., Fr. 5.— in elegantem Leinwand. — Diese neue Ausgabe von Eberts Schweizer Köchin ist das beste und nützlichste Kochbuch.

Zu haben in allen Buchhandlungen, sowie auch direkt bei der Verlagsbuchhandlung W. Gepper in Bern. (650)

HEILUNG von „weissem Fluss“ und davon abhängigen Frauenkrankheiten. Sich. Erfolg. Prospekt gratis. Institut Sanitas, Genf. (439)

## Permanente Ausstellung

von  
Englischen Water-Closets und Wandbecken  
Waschtische, Pissoirs, Badeöfen, Wannen und Douchen,  
Bad- und Wascheinrichtungen.  
Prospekte gratis.

Zürich, Gosch-Nehlsen, Schippe 39 und 45. Telephon 3660.



## Amerikanische Beeren-pressen

welche in ihrer Leistungsfähigkeit und Solidität alle anderen Systeme übertrifft, liefert verzinkt und emailiert à Fr. 14.— per Stück franco per Post (H 2230 G) (631)

Lemm-Marty, St. Gallen.

Chem. Waschanstalt und Kleiderfärberei  
**Otto Senn** vorm.  
 J. H. Veith. **Schaffhausen.**  
 Bedienung sorgfältig und rasch.  
 Diamant-Schwarz auf baumw. Strümpfe ganz echt! [619]

# Kurhaus Farnbühl

Geschützte, idyllische Lage. Waldpark in unmittelbarer Nähe. Komfortabel eingerichtete Bäder im Hause. Bescheidene Pensionspreise. Referenzen nebst illustriertem Prospekt gratis. [504]

Telephon.

Internationale Clientèle.

(H 1235 Lz)

bei Luzern  
 Eisenbahnstation  
 Malters.

Der Besitzer: **O. Felder-Waldis.**

Verlag von Karl Henckell & Co., Zürich.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung oder direkt vom Verlag:

## Das Kindergärtchen.

Kurze Anleitung zur richtigen Anlage und Pflege eines Gärtchens für die Jugend.

Herausgegeben von

**M. Bächthold**

Gärtner und Wanderlehrer für Gartenbau.

Preis 50 Cts.

Jeder Besteller erhält gegen Einsendung des dem Schriftchen beiliegenden Bons mit einer Zehner-Marke (für Porto und Verpackung) eine kleine, vom Verfasser des Büchleins ausgewählte und besorgte Probe Blumen-samen. [H 3171 Z]. [656]

Jede Dame, die auf Elegance u. Nettigkeit hält, verwendet ausschliesslich „Ideal“. Patentsamt vor-stoss zum Abschluss ihrer Kleider-schösse. — Zu haben in allen Schneider-zugehör-Geschäften der Schweiz. [643]

## Bündner Oberland.

Eines der schönsten Thäler des schweizerischen Alpenlandes mit best renommierten Hotels, Mineralbädern und Höhenkurorten. Sehr geeignet als Uebergangsstation nach dem Engadin. Schönste und direkteste Reiseroute von den bündnerischen Kurorten nach dem Vierwaldstättersee, Berner Oberland, Wallis und über den Lukmanier nach den italienischen Seen. — Täglich mehrfache Postverbindung: Reichenau-Flims-Ilanz oder Bonaduz-Versam-Ilanz, Andermatt-Göschenen via Oberalp, sowie Olivone-Biasca via Lukmanier.

### Mineralbäder:

**Vals** Lugnetz. Kurhaus Terme, Pension Albin, Pension Pizault.

**Bad Peiden** Lugnetz. Tenigerbad bei Somvix.

### Höhenkurorte (1100—2000 m) und Passanten-Hotels:

**Bonaduz:** Hotel Post.

**Reichenau:** Hotel Adler.

**Versam:** Pension Signina,

**Flims:** Hotel und Pension Bellevue.

**Waldhäuser:** Kur- und Seebadanstalt, Hotel und Pension Segnes.

**Laax:** Pension Seehof.

**Ilanz:** H. Oberalp, Lukmanier, Rheinkrone, Rhätia.

**Obersaxen:** Hotel Piz Mundaun.

**Brigels:** Pension Fausta Capaul, Hotel u. Pension Kistenpass.

**Truns:** Hotel Tödi, Krone.

**Disentis:** Hotel und Kurhaus Disentiserhof, Hotel u. Pension Krone und Post.

**Hospiz Lukmanier.**

**Sedrun:** Pension Krone. [609]

**Tschamut:** Hotel Rheinquelle.

(H 2266 Q)

Das angenehmste Erfrischungsmittel ist: [525]

## Queen's Lemon Squash

(Engl. Citronensaft mit und ohne Zucker, in ganzen und halben Flaschen).

Erhältlich in den besseren Apotheken, Drogérien, Material- und Delikatessenwarenhandlungen.

Verlangen Sie  
 Muster franko von  
**R. A. Fritzsche**  
 Erstes Schweiz. Damenwäscheversandhaus  
 und Fabrikation  
 Neuhausen-Schaffhausen

Frauenhemden, Frauennachthemden, Morgenjacken, Hosen, Unterröcke, Untergestalten, Schürzen, Leintücher u. s. w., alles gut genäht! [482]

Es kann niemand gleich gute Ware billiger liefern. [482]

Für 6 Franken  
 versenden franko gegen Nachnahme  
 btllo. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen  
 (ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). [414]  
 Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

### Hausfrauen

#### wie Gold

so blank

wird jedes Metall, welches mit



behandelt wird. [204]  
 Generaldepot für die Schweiz:  
 Gebr. van Bärle, Basel.

das beste Putzmittel der

Neuzzeit. [H 1939]

— Verarbeitet in allen Handlungen —

## Endlich gefunden!

Ein Universalmittel zur Vertilgung der Schaben, Motten, Flöhe, Wanzen und Ameisen etc. Zu beziehen durch Hans Schatzmann in Lenzburg, Aargau. Preis per Flacon 90 Cts. und Fr. 1.50. [538]



Verlangen Sie gefl. Muster & Prospekte

Patentierte [548]

**Heureka-Stoffe**  
 schöner, solider und modern-  
 ster Stoff für

**Leib- und Bettwäsche**  
 Kinder-, Pensions- und Braut-

**Aussteuern** —  
 in farbig für

Damenroben und Blusen  
 Herren- und Knabenkleider

Stets neue Dessins.

**H. Bruppacher & Sohn**  
 Zürich.